



SÄNDNINGSDATUM: 2009-10-13

PRODUCENT: THILO JAHN

EXEKUTIV PRODUCENT: ANGELICA ISRAELSSON ais@ur.se

**TYSKA I** HÖRT MIT!  
**PROGRAMMANUS**

PROGRAMNR 101485/ra4

# Nachrichten auf Deutsch

## 13. Oktober 2009

- *Thank you so much!* (ruft Bill Kaulitz)

Tokio Hotel sind zurück, Herta Müller bekommt Literaturnobelpreis und das Thema der Woche: Deutschlands Außenminister spricht schlechtes Englisch. Das und mehr in den Nachrichten. Ich bin der Thilo, hallo.

Diese Woche gab es einen Skandal in der deutschen Politik. Der deutsche Außenminister Guido Westerwelle spricht nämlich nicht gerne Englisch. Auf einer Pressekonferenz in Berlin bekam er diese Frage von einem BBC-Reporter gestellt:

*BBC-Reporter: James Coomarasamy from the BBC. If I may ask you a question in English, if you would be so kind as to answer in English?*

*Westerwelle: Wenn Sie bitte so freundlich wären, weil das eine Pressekonferenz in Deutschland ist ...*

*BBC-Reporter: If I may ask in English and you just could answer in German, is that..?*

*Westerwelle: Ich bitte Sie, dass ... Bei allem Verständnis dafür, aber es ist Deutschland hier.*

Viele Deutsche schämen sich jetzt für seinen Kommentar und deshalb wird viel über sein schlechtes Englisch gelacht.

*Westerwelle: I hear that eleven percent, or ten point eight percent unemployment rate, and the "Aufschwung" is da. That is not ambitious enough.*

der Außenminister -  
utrikesminister

das Thema der Woche  
här: veckans snackis

das Verständnis -se  
förståelse

sich schämen skämmas



SÄNDNINGSDATUM: 2009-10-13

PRODUCENT: THILO JAHN

EXEKUTIV PRODUCENT: ANGELICA ISRAELSSON ais@ur.se

**TYSKA I** HÖRT MIT!  
**PROGRAMMANUS**

PROGRAMNR 101485/ra4

---

*Peter Englund: Nobelpriset i litteratur 2009 går till den tyskspråkiga författaren Herta Müller.*

Herta Müller bekommt dieses Jahr den Nobelpreis für Literatur. Die Schriftstellerin ist 59 Jahre alt, lebt in Berlin und hat schon über 30 Bücher geschrieben. Herta Müller ist in Rumänien, unter dem Diktator Ceausescu, aufgewachsen. Sie ist später dann nach Deutschland geflohen. Ihre Bücher handeln oft von den Gefühlen, sich ausgeschlossen zu fühlen oder seine eigenen Wurzeln zu vermissen.

**die Schriftstellerin -nen**

författarinna

**aufgewachsen** uppvuxen

**ist geflohen (av fliehen)**

flydde

**ausgeschlossen (av**

**ausschließen)** utestängd

**seine eigenen Wurzeln**

**vermissen** sakna sina rötter

---

### Zum Sport

Europas beste Funsportler waren am Wochenende in Berlin. Dort fand nämlich die Funsport-Veranstaltung freestyle.berlin statt. Europas beste Snowboarder, Skater, Motocrossfahrer und Freeskier waren dort, auch Schwedens Freestyleprofi Jon Olsson. Das Event fand auf einem alten Flugplatz statt, und deshalb mussten da erst mal 254 Tonnen Schnee nach Berlin gefahren werden.

**der Funsportler - utövare av**  
*extremsport*

**die Veranstaltung -en**

evenemang

**fand ... statt (av stattfinden)**

ägde rum

---

### Und nun der neuste Klatsch und Tratsch

Das Playstation-Spiel DJ Hero kommt im Oktober auf den Markt. Es funktioniert so ähnlich wie Guitar Hero, nur eben mit einem Plattenteller anstatt einer Gitarre. Auf dem Soundtrack zum Spiel ist unter anderem auch der weltberühmte Berliner DJ Paul Van Dyk mit dabei.

**auf den Markt kommen**

komma ut på marknaden

**so ähnlich wie** ungefär som

**anstatt** istället för

**der Plattenteller -** skivtallrik

---



SÄNDNINGSDATUM: 2009-10-13

PRODUCENT: THILO JAHN

EXEKUTIV PRODUCENT: ANGELICA ISRAELSSON ais@ur.se

**TYSKA** HÖRT MIT!  
**PROGRAMMANUS**

PROGRAMNR 101485/ra4

*Songtext: Automatisch ... automatisch ...*

Tokio Hotel sind zurück. Und zwar mit ihrer neuen Nummer „Automatisch“.

*Songtext: Dein Herz schlägt nicht für mich. So automatisch berühren  
mich deine Hände. Spüre alles, nur nicht dich.*

**berühren** beröra

**spüren** känna

Bill, Tom, Georg und Gustav haben ein Jahr lang an ihrem neuen Album gearbeitet.

*Bill: Ja, wir freuen uns. Also wir sind gerade momentan eigentlich  
jeden Tag woanders. Hatten seit mehreren Wochen keinen  
freien Tag mehr. Aber uns geht's gut.*

**woanders** här: på ett nytt  
ställe

*Songtext: Wenn du lachst, lachst du nicht  
Wenn du weinst, weinst du nicht  
Wenn du fühlst, fühlst du nicht, weil du ohne Liebe bist.*

Die Platte heißt „Humanoid“ und kommt jetzt im Oktober raus.

*Bill: Eigentlich ist das Album jetzt auch größtenteils sehr  
ungewöhnlich entstanden. Weil, ich zum Beispiel hab auch  
sehr viel aus Deutschland dann auch aufgenommen. Unsere  
Produzenten saßen in L.A. und wir haben dann übers  
Internet aufgenommen, was ja heutzutage alles möglich ist.  
Und also sehr, sehr lustig.*

**größtenteils** till största delen  
**ist entstanden (av entstehen)**  
har blivit till  
**aufgenommen (av  
aufnehmen)** inspelad  
**leer** tom

*Songtext: Dein Blick so leer, ich kann nicht mehr ...*

---

Das waren die Nachrichten. Diese Sendung könnt ihr auch unter [www.ur.se/tyska](http://www.ur.se/tyska) nachhören. Dort findet ihr auch Vokabeln und Arbeitsaufgaben zum Programm. Am 27. Oktober sind wir wieder für euch da. Bis dann, tschüss!